FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

194 — 3

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Québec — District No. 194 Roville — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} la paroisse de L'Ange Gardien — {City, town, village, township / Cité, ville, village, canton ou}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Ludger Marcil — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMEROTES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSONS FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CEUX DE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.			
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age en dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	Rate where wages is reported by the hour, week or year. / Taux du gain par heure, semaine ou année.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou à un autre emploi.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou à d'autres emplois.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when reported by the hour.—Cents. / Taux du gain par heure quand payé à l'heure.—Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of premiums in census year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
1	1	[illegible]	"	M	Head	M	May	1868	42	Quebec			French	Canadian	Cath. R.	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
2	"	[illegible]	"	M	Wife	M	Nov.	1869	41	Quebec			French	Canadian	Cath. R.	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
3	"	[illegible]	"	M	Son	S	Mar.	1893	17	Quebec			French	Canadian	Cath. R.	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
4	4	[illegible]	"	M	Son	S	Oct.	1895	15	Quebec			French	Canadian	Cath. R.	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
5	"	[illegible]	"	M	Son	S	June	1897	13	Quebec			French	Canadian	Cath. R.	"	"																yes	yes	Fr.
6		[illegible]	"	M	Head	M	Jan.	1866	45	Quebec			"	"	"	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
7	2	[illegible]	"	M	Wife	M	Sept.	1870	40	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
8		[illegible]	"	M	Son	S	Feb.	1897	13	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
9	12	[illegible]	"	M	Son	S	Jan.	1899	11	Quebec			"	"	"	[illegible]	own															10	yes	yes	Fr.
10	"	[illegible]	"	M	Dau.	S	Jan.	1903	7	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]															11	yes	yes	Fr.
11		[illegible]	"	M	Head	M	Feb.	1868	43	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
12		[illegible]	"	M	Wife	M	Oct.	1870	40	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]															3	yes	yes	Fr.
13		[illegible]	"	M	Son	S	Jan.	1894	16	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]															2	yes	yes	Fr.
14	7	[illegible]	"	M	Son	S	June	1896	14	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
15		[illegible]	"	M	Son	S	Oct.	1898	12	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
16	1	[illegible]	"	M	Head	M	Jan.	1874	36	Quebec			"	"	"	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
17	2	[illegible]	"	M	Wife	M	Sept.	1875	35	Quebec			"	"	"	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
18		[illegible]	"	M	Cousin	S	Sept.	1890	20	Quebec			"	"	"	cultivateur	[illegible]																yes	yes	Fr.
19		[illegible]	"	M	Servant	S	Mar.	1891	19	Quebec			"	"	"	journalier	own																yes	yes	Fr.
20		[illegible]	"	M	Servant	S	Jan.	1891	20	Quebec			"	"	"	journalier	own																yes	yes	Fr.
21		[illegible]	"	M	Servant	S	Feb.	1891	20	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
22		[illegible]	"	M	Servant	S	Sept.	1891	19	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
23	8	[illegible]	"	M	Head	M	Dec.	1870	40	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
24		[illegible]	"	M	Wife	M	Nov.	1870	40	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
25	21	[illegible]	"	M	Son	S	Oct.	1890	20	Quebec			"	"	"	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
26		[illegible]	"	M	Servant	S	Jan.	1888	23	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
27		[illegible]	"	M	Servant	S	Mar.	1898	13	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
28		[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1900	11	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
29	10	[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1900	11	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
30		[illegible]	"	M	Servant	S	Sept.	1900	10	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
31	22	[illegible]	"	M	Head	M	Oct.	1867	43	Quebec			"	"	"	Jardinier	own																yes	yes	Fr.
32		[illegible]	"	M	Wife	M	Jan.	1870	41	Quebec			"	"	"	cultivateur	[illegible]																yes	yes	Fr.
33	5	[illegible]	"	M	Son	S	Mar.	1894	16	Quebec			"	"	"	cultivateur	[illegible]																yes	yes	Fr.
34		[illegible]	"	M	Son	S	Sept.	1896	14	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
35		[illegible]	"	M	Son	S	Sept.	1898	12	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
36	23	[illegible]	"	M	Head	M	Oct.	1870	40	Quebec			"	"	"	[illegible]	own																yes	yes	Fr.
37		[illegible]	"	M	Servant	M	April	1870	41	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
38		[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1893	17	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
39	7	[illegible]	"	M	Servant	S	Dec.	1896	14	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
40		[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1900	10	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
41		[illegible]	"	M	Servant	S	April	1900	10	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
42		[illegible]	"	M	Head	M	Jan.	1870	41	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
43	24	[illegible]	"	M	Head	M	Dec.	1869	41	Quebec			"	"	"	Cultivateur	own																yes	yes	Fr.
44		[illegible]	"	M	Wife	M	Sept.	1865	45	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
45		[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1893	17	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
46	6	[illegible]	"	M	Head	M	Jan.	1870	41	Quebec			"	"	"	journalier	own																yes	yes	Fr.
47		[illegible]	"	M	Wife	M	Sept.	1870	40	Quebec			"	"	"	"	own																yes	yes	Fr.
48		[illegible]	"	M	Servant	S	[illegible]	1893	17	Quebec			"	"	"	cultivateur	[illegible]																yes	yes	Fr.
49	25	[illegible]	"	M	Head	M	[illegible]	1874	36	Quebec			"	"	"	[illegible]	[illegible]																yes	yes	Fr.
50	25	Madame [illegible]	"	M	Wife	M	[illegible]	1874	36	Quebec			"	"	"	[illegible]	own																yes	yes	Fr.

3 60

a vu

1000 15